

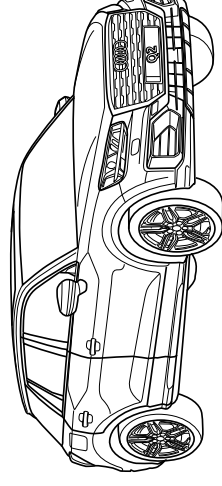
Towbar

6282

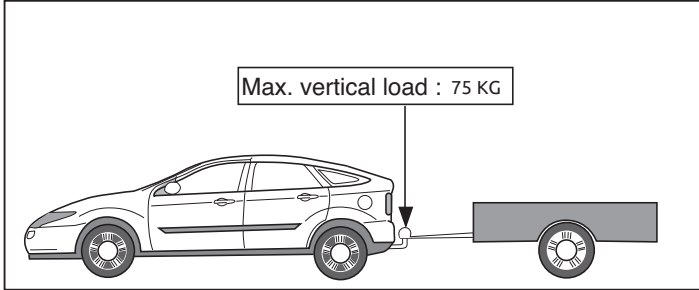
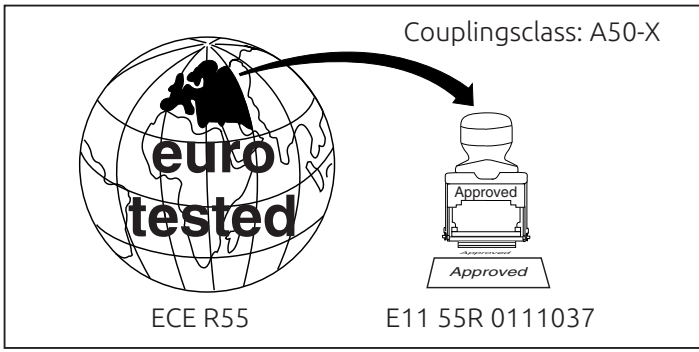
Audi

• Q2

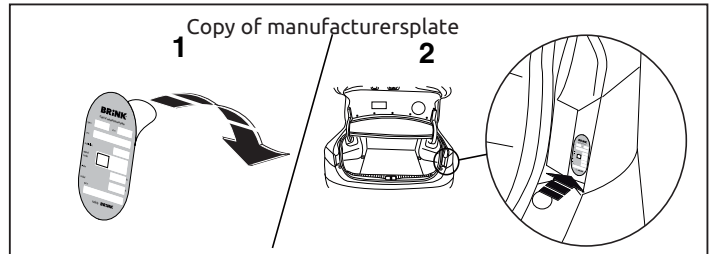
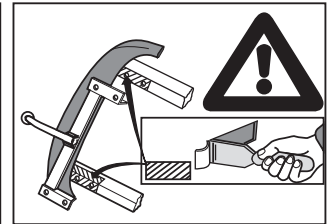
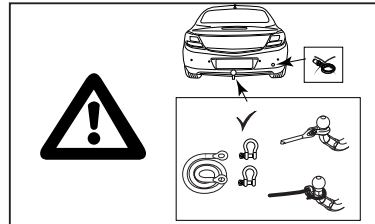
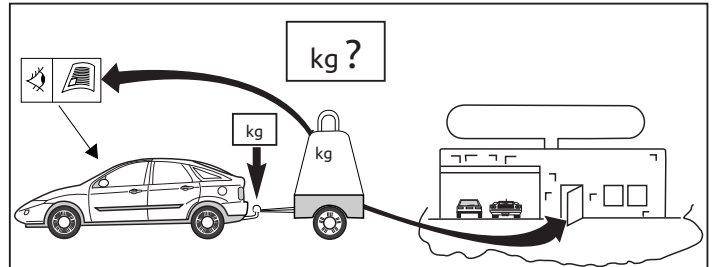
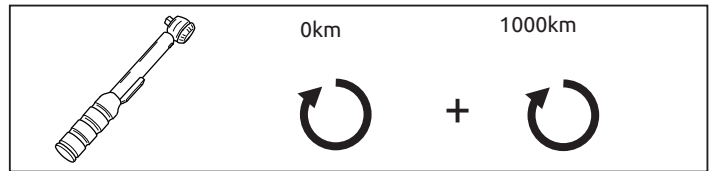
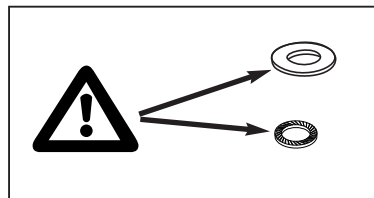
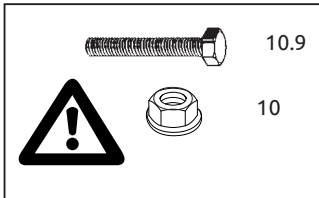
6/2016->

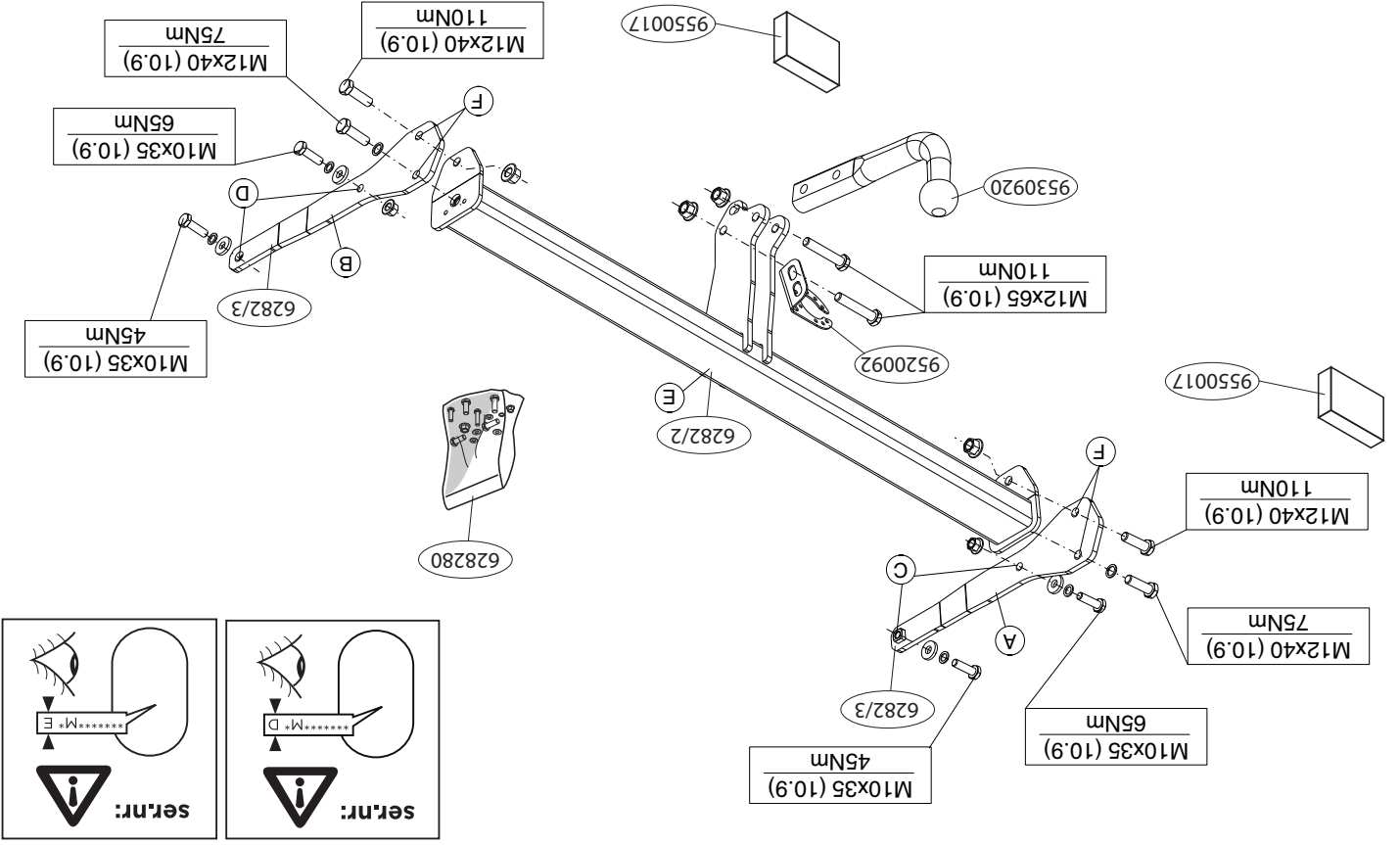


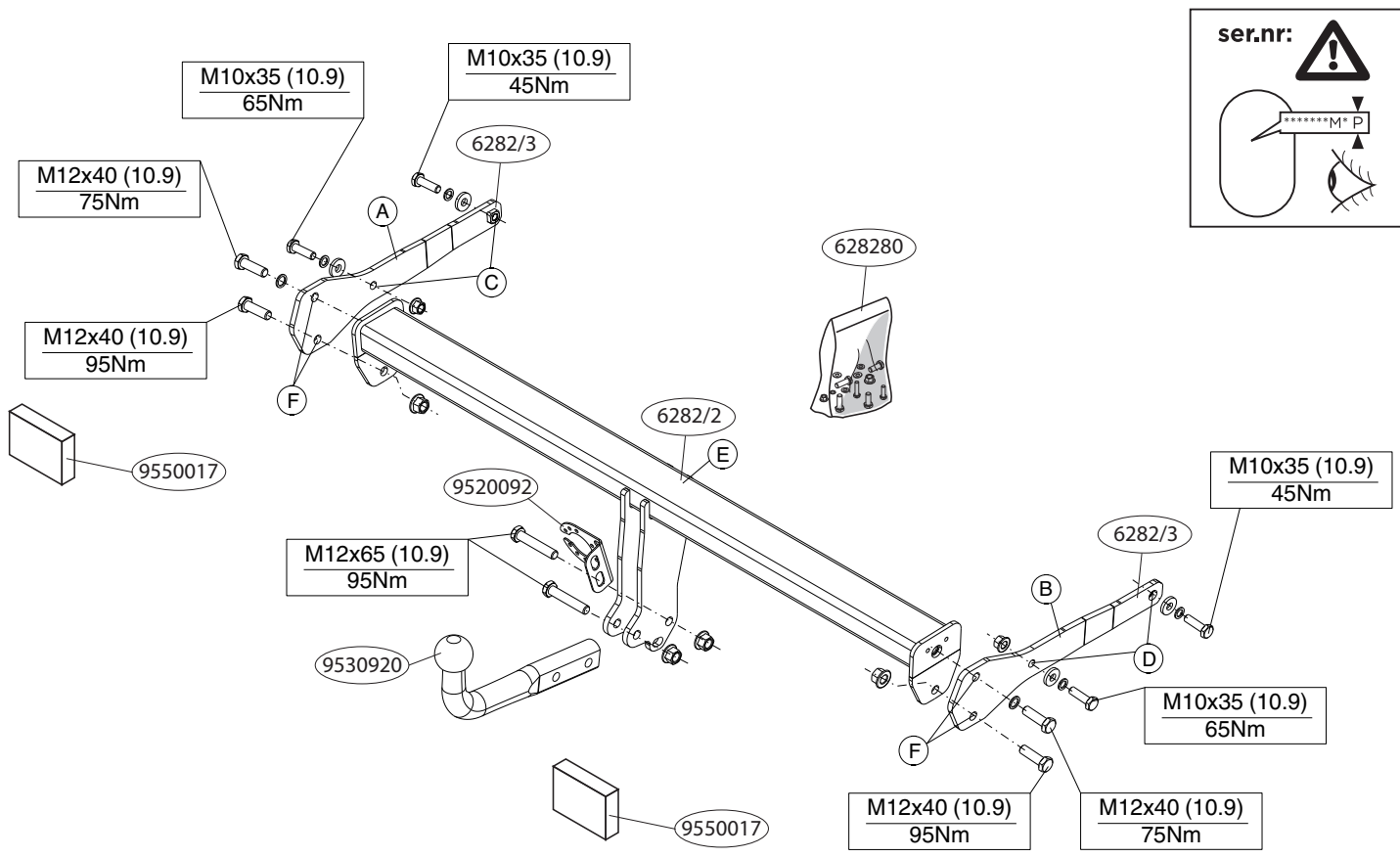
New
smart
positioning
sticker
inside



D-Value: 9,8 kN



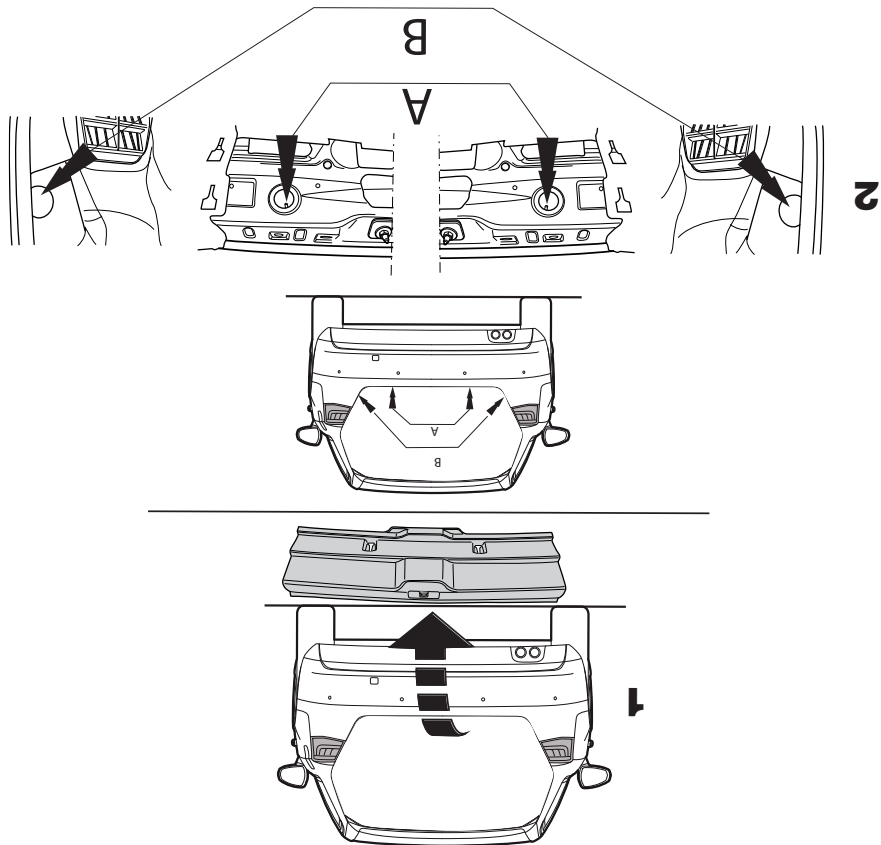




© 628270/24-02-2017/3

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód/krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitt	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droît	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyřiznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Linia zagięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odlączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumper cover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i støtfangeren	sin tapa parachoques	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurinsa suojuuslevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 628270/24-02-2017/16



NL MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt.
2. Verwijder op de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
3. Plaats de steunen A en B en bevestig deze op de punten C en D, monteer het geheel los-vast.
4. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten F.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
6. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
7. **Let op, indien nodig:** Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de Brink smart position sticker.
8. Monteer de bumper. Monteer de achterlichtunits.
9. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed.
2. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.
3. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Fit the cross beam E between supports A and B at points F.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
7. **Please note. If necessary:** Use the Brink smart position sticker to saw out the indicated section from the bumper.
8. Fit the bumper. Refit the rear-light units.

9. Fit the ball hitch, including socket plate.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montagean4. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen. **leitung die richtige ist.**

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1 und 1b.
2. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
3. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halb fest montieren.
4. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F anbringen.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
7. **Hinweis (soweit erforderlich):** Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
8. Die Stoßstange montieren. Die Rücklichter montieren.
9. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

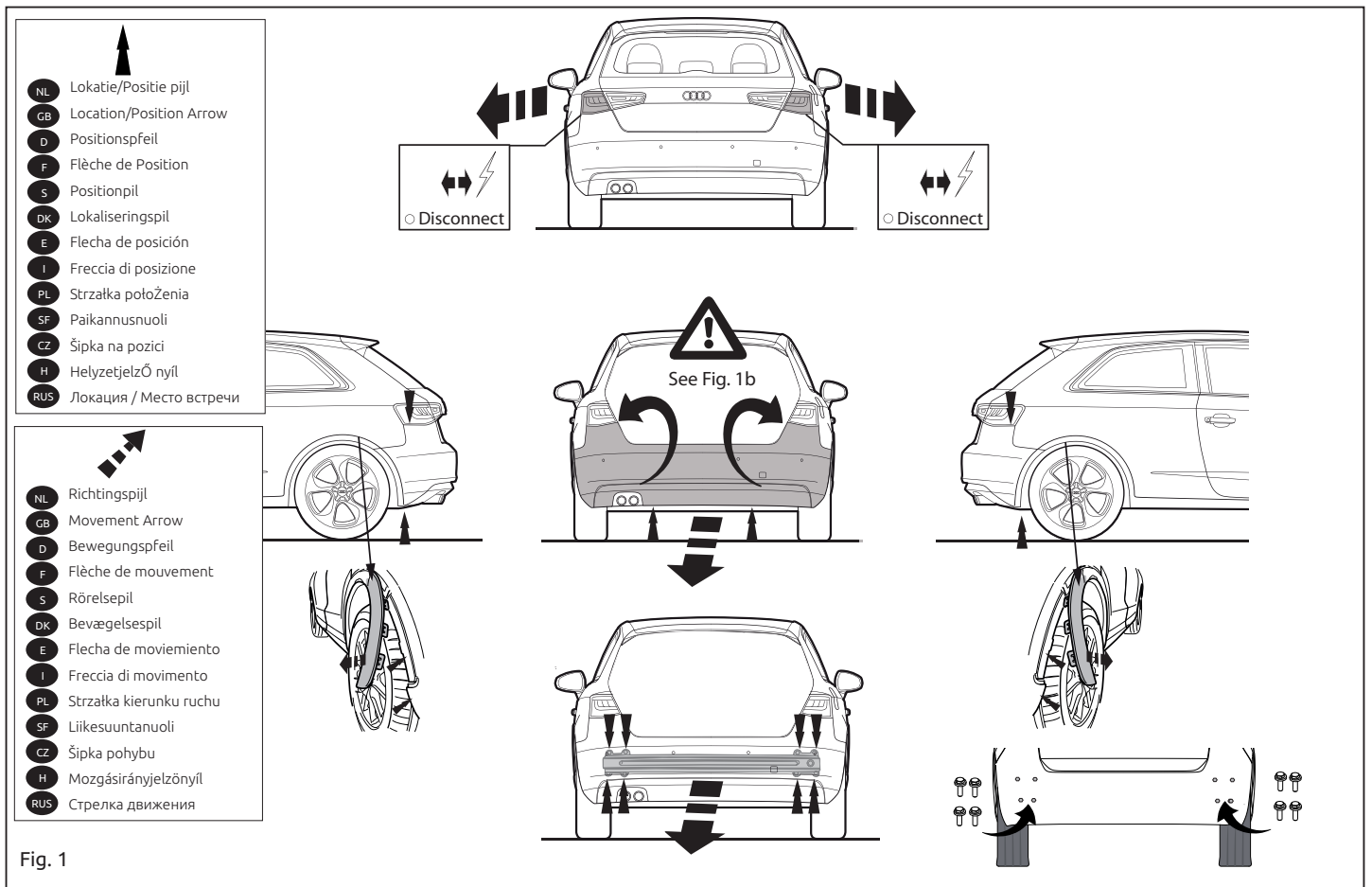
Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der

© 628270/24-02-2017/5



© 628270/24-02-2017/13

1. Снять оба блока задних фар. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
2. Удалить имеющийся клей или парафин на месте сопряжения буксирного крюка с автомобилем.
3. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца
4. Установить поперечный брус Е между опорами А и В в точках F.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
7. **Внимание! При необходимости:** Воспользоваться наклеивкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию бампера.
8. Установить бампер. Установить оба блока задних фар.
9. Установить крюк с шаром, вместе со штатной платой.
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства,
- * следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электрон

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonserverung (Wachs) und Antiröhnmateriale entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkten.
- * Schwelmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier. L'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez les feux arrière. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les dou-

2. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact des ions de fixations en place. Voir la figure 1 et 1b.
3. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points F. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
5. Placer les deux blocs de mousse en polyuréthane en guise de colmatage dans les logements de châssis.
7. **Attention, si nécessaire:** Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs
8. Mettre en place le pare-chocs. Mettre en place les feux arrière.
9. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique,**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après

montage de l'attelage.

* Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusmodulerna. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden av stål från fordonet, stöttranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1 och 1b.
2. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet
3. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F.
5. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
7. **Observera! Om nödvändigt:** Använd Brink smart position sticker för att se ut den angivna delen ur stötfångaren.
8. Montera stötfångaren. Montera bakljusmodulerna.
9. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
10. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na matičích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
2. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél
3. Helyezze el a A és B támasztékokat és illessze a C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva
4. Illessze az E keresztartót az A és B tartók közé az F pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
6. Helyezze el a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
7. **Figyelem! Ha szükséges:** Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifűrészelésére a lökhárítóból
8. Helyezze fel az ütközőt. Helyezze el a hátsó világítótesteket.
9. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyo-

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.

* **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Stålstødbjelken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene på plads igen. Se fig. 1 og 1b.
2. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks
3. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
4. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.

© 628270/24-02-2017/7

matékig.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

FONTOS:

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk től.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk től.

* **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben pontheesztéssel rögzített anyagokkal találkozunk, vegyük le róluk a mi anyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.

* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

© 628270/24-02-2017/12

6. Aseta molemät PC-vaahdotuomovikkipäleet tiivisteesksi alustapaikkeihin.

7. **Huom. Tarvittaessa:** Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun

sahaat merkityn osan irtti puskurista.

8. Kiinnitä puskurit, kiinnitä takavalokysiköt.

9. Kiinnitä kuulavetoilaitte (hitich) sekä pistorasiale.

10. Kiristä kaikki pulitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkäyttö

käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

"Ajoneuvoa" koskevaista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksesta/

sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi-tai tärinäestokerros, se on poistettava.

va.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.

Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin

sähkö-, jarru- tai polttoainelohtojen kanssa.

* Poista, "mikäli olemassa", pistehiittausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälleennyjältä yhdessä ajo-

neuvoa koskevien paperien kanssa.

* Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suo-

raan tai epäsuoraan aiheuttanut vääristystä asennuksesta samoin kuin sopi-

matomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asen-

nusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden

väärintulkinnasta.

5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

6. Anbring de to PE-skumblokke som arfdækning i chassissvingerne.

7. **Obs! Om nødvendigt:** Brug Brink smart position sticker til at save den

angivne del ud af kofangeren.

8. Monter kofangeren. Monter baglysenhederne.

9. Monter kuglestangen, inklusive kontakplade.

10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

Rådør værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til

køretøjet

Rådør for montage og montage midler skitsen.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede

ændring(er) på køretøjet.

* Underovogsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an

mod bilen.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft

og det tilladte kugletryk.

*** Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

* Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller

indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet

brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og

andere montage midler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den med-

følgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotlivé světelné. Odstraňte nárazník a

ocelový nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete

potřebovat.Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.

2. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s

vozidlem.

3. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte

celou tuto část aniž byste ji plně utáhli!

4. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům F.

5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu.

6. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.

7. **Prosim poznačte si. Pokud je to nutné:** K vyřiznutí označené části

nárazníku použijte nálepku Brink Smart Position Sticker.

8. Připevněte nárazník. Připevněte jednotlivé světelné

9. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně desčičky se zásvukou.

10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v náře-

svěho proděje.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na

náěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náěrem nebo vrstvou

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svěho proděje.

lizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1 y 1b.

2. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remol-

que con el vehículo el pegamento o la cera existentes.

3. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, mon-

tar el conjunto sin apretar mucho.

4. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F.

5. Montare la travesera E tra i sostegni A e B e fissarla in corrispondenza

del punto F.

6. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del cha-

sis.

7. **Importante. En caso necesario:** Sierre la parte indicada del paracho-

ques con ayuda del Smart Position Sticker de Brink.

8. Montar el parachoques. Montar las unidades de las luces traseras.

9. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.

10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra-

E INSTRUCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva

del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en

la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el paracho-

ques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a uti-

lizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1 y 1b.

2. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remol-

que con el vehículo el pegamento o la cera existentes.

3. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, mon-

tar el conjunto sin apretar mucho.

4. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F.

5. Montare la travesera E tra i sostegni A e B e fissarla in corrispondenza

del punto F.

6. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del cha-

sis.

7. **Importante. En caso necesario:** Sierre la parte indicada del paracho-

ques con ayuda del Smart Position Sticker de Brink.

8. Montar el parachoques. Montar las unidades de las luces traseras.

9. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.

10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra-

fico.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y mon-

taje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) del vehículo' consúltese al conce-

© 628270/24-02-2017/8

© 628270/24-02-2017/11

sionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

*** No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Sostituire i bulloni. Vedi figura 1 e1b.
2. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
3. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
4. Montare il gancio traino manualmente sui montanti, in corrispondenza dei punti A.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

no.

6. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
7. **Attenzione, se necessario:** Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti
8. Montare il paraurti. Montare i gruppi dei fanali posteriori.
9. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

© 628270/24-02-2017/9

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Ponownie przykręcić śruby. Patrz rysunek 1 i 1b.
2. Usunąć w miejscu powierzchni stychnych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk
3. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
4. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
7. **Uwaga, w razie potrzeby:** Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
8. Zamontować zderzak. Zamontować zespół tylnych świateł.
9. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1 ja 1b
2. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon
3. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

© 628270/24-02-2017/10

BRiNK

Smart position sticker 6282

